



Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 2017
(OR. en)

15571/17

DEVGEN 290
ACP 144
RELEX 1096
ONU 162
SOC 804
COHAFA 108
COHOM 160

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Με ημερομηνία: 11 Δεκεμβρίου 2017

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 14446/17

Θέμα: Ετήσια έκθεση εφαρμογής, του 2016, του σχεδίου δράσης της ΕΕ για θέματα φύλου II

Ισότητα των φύλων και χειραφέτηση των γυναικών: Μεταμορφώνοντας τις ζωές των κοριτσιών και των γυναικών μέσα από την πολιτική εξωτερικών σχέσεων της ΕΕ 2016-2020

- Συμπεράσματα του Συμβουλίου (11 Δεκεμβρίου 2017)

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ετήσια έκθεση εφαρμογής, του 2016, του σχεδίου δράσης της ΕΕ για θέματα φύλου II - «Ισότητα των φύλων και χειραφέτηση των γυναικών: Μεταμορφώνοντας τις ζωές των κοριτσιών και των γυναικών μέσα από την πολιτική εξωτερικών σχέσεων της ΕΕ 2016-2020», όπως εγκρίθηκε από το Συμβούλιο κατά την 3587η σύνοδό του στις 11 Δεκεμβρίου 2017.

Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Ετήσια έκθεση εφαρμογής, του 2016, του σχεδίου δράσης της ΕΕ για θέματα φύλου II

Ισότητα των φύλων και χειραφέτηση των γυναικών: Μεταμορφώνοντας τις ζωές των κοριτσιών και των γυναικών μέσα από την πολιτική εξωτερικών σχέσεων της ΕΕ 2016-2020

1. Η ΕΕ και τα κράτη μέλη της υποστηρίζουν σθεναρά την οικουμενικότητα και τον αδιαίρετο χαρακτήρα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών για όλους. Η ΕΕ και τα κράτη μέλη της πρωτοστατούν παγκοσμίως στην προώθηση της ισότητας των φύλων, της άσκησης όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από γυναίκες και κορίτσια και της χειραφέτησής τους, σε όλους τους τομείς των εξωτερικών σχέσεων. Το σχέδιο δράσης για θέματα φύλου είναι ένα σημαντικό εργαλείο που θα συμβάλει στην επίτευξη αυτού του στόχου. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει εκ νέου ότι η ισότητα των φύλων και η χειραφέτηση των γυναικών και των κοριτσιών είναι ζωτικής σημασίας για την Ατζέντα του 2030 και την επίτευξη των σχετικών Στόχων Βιώσιμης Ανάπτυξης (ΣΒΑ), τόσο ως αυτοτελής στόχος όσο και ως οριζόντιο ζήτημα προτεραιότητας.
2. Η ΕΕ και τα κράτη μέλη της επιβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να προαγάγουν τα δικαιώματα των γυναικών και των κοριτσιών, την ισότητα των φύλων και τη χειραφέτηση και την προστασία των γυναικών και των κοριτσιών ως προτεραιότητα σε όλους τους τομείς δράσης.¹ Αυτό περιλαμβάνει την προώθηση των δικαιωμάτων του πολίτη και των πολιτικών, οικονομικών, κοινωνικών και πολιτιστικών δικαιωμάτων τους και τη χειραφέτηση, την ενίσχυση της ουσιαστικής και ενεργού έκφρασης γνώμης και συμμετοχής τους στην κοινωνική, οικονομική, πολιτιστική, πολιτική ζωή και στα κοινά, και τη διασφάλιση της σωματικής και ψυχολογικής τους ακεραιότητας. Συνεπάγεται επίσης την αλλαγή της θεσμικής νοοτροπίας της ΕΕ και των κρατών μελών της, ώστε να μπορέσουν να τηρήσουν τις δεσμεύσεις τους.

¹ Νέα Ευρωπαϊκή Κοινή Αντίληψη για την Ανάπτυξη: «Ο κόσμος μας, η αξιοπρέπειά μας, το μέλλον μας», ΕΕ C 210, 30.6.2017, σ. 1

3. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει τα συμπεράσματά του της 26ης Μαΐου 2015 για την αναπτυξιακή διάσταση της ισότητας των φύλων², και της 26ης Οκτωβρίου 2015 σχετικά με το σχέδιο δράσης για θέματα φύλου³ 2016-2020 (GAP II) και επαναλαμβάνει ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστούν η στρατηγική και αποτελεσματική εφαρμογή, η παρακολούθηση, η αξιολόγηση, η υποβολή στοιχείων και η επακολούθηση σε όλες τις εξωτερικές σχέσεις της ΕΕ.
4. Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόοδο που έχει σημειωθεί στην εφαρμογή του σχεδίου δράσης για θέματα φύλου II 2016-2020⁴, όπως παρουσιάζεται στην πρώτη ετήσια έκθεση εφαρμογής. Εκφράζει ικανοποίηση για τις λεπτομερείς και ουσιώδεις πληροφορίες που περιέχονται στην έκθεση, καθώς και για την ευρεία γεωγραφική της κάλυψη. Το Συμβούλιο επικροτεί τις κοινές προσπάθειες της ΕΕ και των κρατών μελών, όσον αφορά την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις δραστηριότητές τους, τόσο σε επίπεδο των χωρών εταίρων όσο και σε κεντρικό επίπεδο, συμπεριλαμβανομένων των αποστολών και επιχειρήσεων ΚΠΑΑ. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει ότι η πλήρης και αποτελεσματική εφαρμογή του GAP II απαιτεί ενισχυμένες προσπάθειες και δέσμευση από τις υπηρεσίες της Επιτροπής, την ΕΥΕΔ και τα κράτη μέλη.
5. Το Συμβούλιο σημειώνει την πρόοδο που σημειώθηκε σε έξι στόχους αλλαγής της θεσμικής νοοτροπίας, όπως η πιο εξειδικευμένη ηγεσία σε πολιτικό και διαχειριστικό επίπεδο, η μεγαλύτερη ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου σε νέες πρωτοβουλίες, η αυξημένη χρήση αναλύσεων ως προς το φύλο και δεδομένων κατά φύλο, και η αύξηση των ειδικών κονδυλίων και της εμπειρογνομosύνης σε θέματα φύλου. Το Συμβούλιο τονίζει ότι η συνέχιση της προόδου όσον αφορά το πλήρες φάσμα των στόχων της αλλαγής της θεσμικής νοοτροπίας, μεταξύ των οποίων η καλύτερη ενσωμάτωση των δραστηριοτήτων αυτών σε υποχρεωτικές οργανωτικές πρακτικές, είναι ουσιαστικής σημασίας. Επίσης, το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι το GAP II προσφέρει μια νέα ευκαιρία για την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ όλων των φορέων της ΕΕ και των κρατών μελών, τόσο σε κεντρικό επίπεδο όσο και στις χώρες εταίρους, για την ισότητα των φύλων, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη χειραφέτηση των γυναικών και των κοριτσιών.

² 9242/15

³ 13201/15

⁴ Έγγρ. 11786/17 - SWD(2017) 288 final

6. Το Συμβούλιο σημειώνει ότι επελέγησαν τρεις θεματικές προτεραιότητες του GAP II σε όλες τις περιφέρειες και ότι η μεγαλύτερη προσοχή των αντιπροσωπιών της ΕΕ και των κρατών μελών σε επίπεδο χωρών εταίρων δόθηκε στην εξάλειψη και πρόληψη όλων των μορφών βίας κατά των γυναικών και των κοριτσιών τόσο στον δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό βίο (Στόχος 7 του GAP II)· στην ίση πρόσβαση των κοριτσιών και των γυναικών σε όλα τα επίπεδα της ποιοτικής εκπαίδευσης και της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, χωρίς διακρίσεις (Στόχος 13 του GAP II)· στην προαγωγή και προστασία των ίσων δικαιωμάτων και της ικανότητας των γυναικών να συμμετέχουν σε διαδικασίες χάραξης πολιτικής και διακυβέρνησης σε όλα τα επίπεδα (Στόχος 17 του GAP II).
7. Το Συμβούλιο τονίζει ότι η εφαρμογή όλων των θεματικών προτεραιοτήτων και στόχων σε ένα ευρύτερο γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής και από το σύνολο των διαφόρων φορέων είναι καίριας σημασίας για την αλλαγή της ζωής γυναικών και κοριτσιών, ανδρών και αγοριών. Για τον σκοπό αυτό απαιτείται μακροπρόθεσμη συμμετοχή υψηλού επιπέδου από το πολιτικό επίπεδο, καθώς και στενός και συνεχής συντονισμός μεταξύ πολιτικού επιπέδου, επιπέδου πολιτικής και επιχειρησιακού επιπέδου, και σταδιακή ενσωμάτωση των αντληθέντων διδαγμάτων.
8. Η ΕΕ παραμένει προσηλωμένη αφενός στην προαγωγή, την προστασία και την πραγμάτωση όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και στην πλήρη και αποτελεσματική εφαρμογή της πλατφόρμας δράσης του Πεκίνου, του προγράμματος δράσης της διεθνούς διάσκεψης για τον πληθυσμό και την ανάπτυξη και των αποτελεσμάτων των αναθεωρητικών τους διασκέψεων, και αφετέρου στη σεξουαλική και αναπαραγωγική υγεία και τα συναφή δικαιώματα σε αυτό το πλαίσιο. Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, η ΕΕ επαναλαμβάνει τη δέσμευσή της όσον αφορά την προαγωγή, την προστασία και την πραγμάτωση του δικαιώματος κάθε ατόμου να ελέγχει πλήρως και να αποφασίζει ελεύθερα και υπεύθυνα για ζητήματα που άπτονται της σεξουαλικότητας και της σεξουαλικής και αναπαραγωγικής του υγείας, χωρίς διακρίσεις, καταναγκασμό και βία. Η ΕΕ τονίζει επιπλέον ότι είναι αναγκαία η καθολική πρόσβαση σε ποιοτική, οικονομικά προσιτή και ολοκληρωμένη ενημέρωση και εκπαίδευση για τη σεξουαλική και αναπαραγωγική υγεία, συμπεριλαμβανομένης της ολοκληρωμένης εκπαίδευσης για τη σεξουαλικότητα, και σε συναφείς υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης⁵. Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την υποβολή λεπτομερών εκθέσεων για τις δραστηριότητες της ΕΕ σχετικά με τη σεξουαλική και αναπαραγωγική υγεία και τα συναφή δικαιώματα όπως επισημαίνεται στη νέα ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανάπτυξη, και τονίζει την ανάγκη να βελτιωθεί η μεθοδολογία υποβολής εκθέσεων και να συνεχιστούν η κινητοποίηση πρόσθετων κεφαλαίων και η υποστήριξη των ενδιαφερομένων φορέων στον τομέα αυτό.

⁵ Νέα Ευρωπαϊκή Κοινή Αντίληψη για την Ανάπτυξη: «Ο κόσμος μας, η αξιοπρέπειά μας, το μέλλον μας», ΕΕ C 210, 30.6.2017, σ. 1

9. Η ΕΕ αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζουν οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που δραστηριοποιούνται υπέρ της ισότητας των φύλων, και ιδίως οι οργανώσεις γυναικών, στην εφαρμογή του GAP II. Το Συμβούλιο τονίζει ότι είναι σημαντικό να αυξηθεί η υποστήριξη προς τους προασπιστές των δικαιωμάτων των γυναικών και ενθαρρύνει τη μεγαλύτερη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών και τη διαβούλευση με αυτή σε όλα τα επίπεδα που αφορούν την εφαρμογή του GAP II, συμπεριλαμβανομένης της ανάλυσης ως προς το φύλο, και κατά τη διάρκεια των κύκλων προγραμματισμού και πολιτικής. Επιπλέον, τονίζει τη σημασία της αποτελεσματικής συνεργασίας με τους άνδρες και τα αγόρια, προκειμένου να εξαλειφθούν οι ανισότητες μεταξύ των φύλων, να αντιμετωπιστούν τα μεροληπτικά κοινωνικά πρότυπα, να καταπολεμηθούν τα στερεότυπα των φύλων και να ενισχυθεί η συμμετοχή των γυναικών και των κοριτσιών στον πολιτικό και τον δημόσιο βίο. Επιπλέον, καλεί όλους τους φορείς να αναπτύξουν στρατηγικές με τις οποίες θα αντιμετωπίσουν τα βασικά αίτια των ανισοτήτων μεταξύ των φύλων, και τη βία κατά των γυναικών και των κοριτσιών, συμπεριλαμβανομένων της άσκησης βίας από τον σύντροφο και των επιβλαβών πρακτικών όπως ο ακρωτηριασμός των γυναικείων γεννητικών οργάνων και οι παιδικοί, πρόωροι και αναγκαστικοί γάμοι.
10. Το Συμβούλιο λαμβάνει υπό σημείωση τις συστάσεις για τη βελτίωση της εφαρμογής του GAP II και καλεί τις υπηρεσίες της Επιτροπής, την ΕΥΕΔ και όλα τα κράτη μέλη να τις εφαρμόσουν. Ζητεί να ενισχυθούν οι προσπάθειες για την ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου σε όλους τους τομείς στο σύνολο της εξωτερικής δράσης της ΕΕ, μεταξύ άλλων με τη συστηματική χρήση των αναλύσεων ως προς το φύλο, των δεδομένων ανά φύλο και ηλικία και με την ενισχυμένη χρήση των δεικτών του GAP II στους κύκλους του έργου και της προγραμματικής διαχείρισης. Επιπροσθέτως, υπογραμμίζει την ανάγκη για αυξημένο συντονισμό μεταξύ της ΕΕ και των κρατών μελών, τόσο σε επίπεδο χώρας όσο και σε κεντρικό επίπεδο, προκειμένου να ενσωματωθεί η διάσταση του φύλου στον πολιτικό διάλογο με τις χώρες εταίρους. Επίσης, ζητεί να ενισχυθεί η ηγεσία σε όλα τα επίπεδα, μεταξύ άλλων σε ανώτατο πολιτικό και διαχειριστικό επίπεδο, όσον αφορά την εφαρμογή του GAP II. Το Συμβούλιο τονίζει την ανάγκη για περαιτέρω ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου στην εκπαίδευση τόσο σε κεντρικό επίπεδο όσο και στις χώρες εταίρους. Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει την ενδιάμεση αναθεώρηση των πολυετών ενδεικτικών προγραμμάτων ως μια ευκαιρία για να επανεξεταστούν οι πρωτοβουλίες για την καλύτερη επίτευξη των στόχων σχετικά με το GAP II.
11. Το Συμβούλιο χαιρετίζει τη δρομολόγηση της πρωτοβουλίας «Spotlight» ως παράδειγμα ανάληψης κοινής δράσης ΕΕ-ΟΗΕ για την εξάλειψη της βίας κατά των γυναικών και των κοριτσιών. Καλεί τις υπηρεσίες της Επιτροπής και την ΕΥΕΔ να συντονίζονται στενά και να συνεργάζονται με τα κράτη μέλη, να επιδιώκουν συμπληρωματικότητα και να διερευνούν δυνατότητες συνεργασίας με υφιστάμενες πρωτοβουλίες, προκειμένου να επιτευχθούν τα προσδοκώμενα αποτελέσματα του GAP II. Επικροτεί επίσης τον ηγετικό ρόλο της Επιτροπής στο ανακοινωθέν περί ανάληψης δράσης για την προστασία από τη σεξουαλική και έμφυλη βία σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.

12. Το Συμβούλιο καλεί τις υπηρεσίες της Επιτροπής και την ΕΥΕΔ να αξιοποιήσουν στο έπακρο τη λογοδοσία που παρέχεται με την υποβολή εκθέσεων στο πλαίσιο του GAP II – τόσο όσον αφορά τη διαδικασία της όσο και το τελικό αποτέλεσμα– ως μέσο για να επιδοκιμαστούν οι καλές επιδόσεις και να αναλυθούν οι αδυναμίες του κάθε ενός από τα συστατικά στοιχεία της. Το Συμβούλιο καλεί τις υπηρεσίες της Επιτροπής και την ΕΥΕΔ να διερευνήσουν και να εντοπίσουν τρόπους για να απλουστευθούν και να εναρμονιστούν οι απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων, κατά περίπτωση, έτσι ώστε να βελτιωθεί η μεθοδολογία υποβολής εκθέσεων, μεταξύ άλλων με τη χρήση των κατάλληλων δεικτών σε όλους τους τομείς πολιτικής. Προκειμένου να βελτιωθεί η ουσιαστική ανάλυση της εφαρμογής του GAP II, το Συμβούλιο τονίζει περαιτέρω την ανάγκη να εξασφαλιστεί ότι η έκθεση περιλαμβάνει ποιοτικές παρατηρήσεις και βέλτιστες πρακτικές από τις υπηρεσίες της Επιτροπής, την ΕΥΕΔ και τα κράτη μέλη. Το Συμβούλιο αναμένει τη δεύτερη έκθεση εφαρμογής και καλεί τα κράτη μέλη και όλους τους σχετικούς παράγοντες της ΕΕ σε κεντρικό επίπεδο και στις αντιπροσωπίες της ΕΕ να συμβάλουν πλήρως και εγκαίρως στις μελλοντικές εκθέσεις.
-